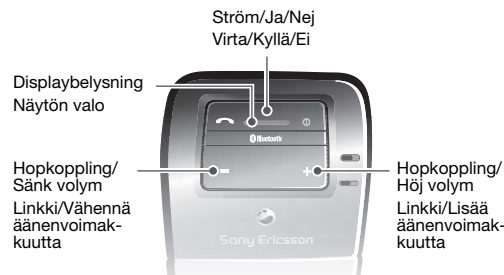


HCB-105

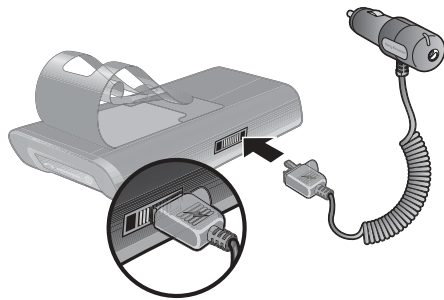
1



2



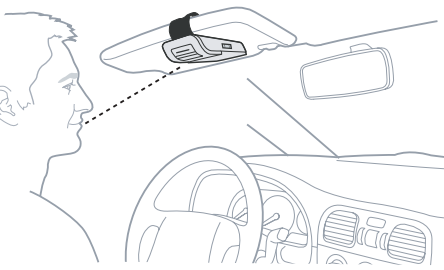
3



4



5



6



Svenska

Bluetooth™ högtalartelefon för bil HCB-105 är en trådlös högtalartelefon som går snabbt att installera. Om du sätter fast HCB-105 på solskyddet får du tillgång till alla handsfree-funktioner i bilen. Användarhandboken beskriver användning med en Sony Ericsson-mobiltelefon.

Ladda

Innan du använder HCB-105 första gången måste du ladda den med den medföljande laddaren i fem timmar eller tills lampan på displayen blir grön. Se bild 3.

Koppla ihop högtalartelefonen

Innan du kan använda Bluetooth högtalartelefonen för bil med telefonen måste den kopplas ihop med telefonen. Följ instruktionerna i telefonens användarhandbok för hur Bluetooth aktiveras i telefonen.

För telefoner som inte stöder automatisk hopkoppling, se telefonens användarhandbok om hur du kopplar ihop en enhet med Bluetooth. Högtalartelefonens lösenord är 0000, om det behövs.

Obs! Högtalartelefonen går automatiskt direkt till hopkopplingsläget första gången den startas. Den stängs av om du inte kopplar ihop den med telefonen inom 10 minuter. När den startas igen går den automatiskt till hopkopplingsläget.

Koppla ihop högtalartelefonen med telefonen

1. Aktivera Bluetooth i telefonen.
2. Aktivera synlighet för Bluetooth i telefonen. Detta gör telefonen synlig för andra enheter med Bluetooth.
3. Placera telefonen inom 20 cm (8 tum) från bilens högtalartelefon.
4. Se till att högtalartelefonen är avstängd. Håll intryckt i fem sekunder.
5. Högtalartelefonen går automatiskt till hopkopplingsläget. Displayen blinkar rött och grönt.
6. Om telefonen har stöd för hopkoppling, tryck på *Ja* när *Lägg till enhet?* visas i telefonen för att slutföra processen. Om inte, se telefonen användarhandbok.
7. Bilens högtalartelefon piper och displaybelysningen blir grön när hopkopplingen är slutförd.

Obs! Om högtalartelefonen inte går in i hopkopplingsläget automatiskt kanske den redan är hopkopplad med en annan telefon. Du måste då göra en total återställning. Högtalartelefonen kan endast kopplas ihop med en telefon åt gången.

När du har kopplat ihop bilens högtalartelefon med telefonen ansluter den automatiskt till telefonen så fort den startas och är inom räckvidd.

Obs! Se till att högtalartelefonen placeras inom 20 cm (8 tum) från telefonen för att den ska ansluta automatiskt igen.

I bilen

Använda högtalartelefonen i bilen

1. Fäst klämman på högtalartelefonen. Se bild 4.
2. Sätt fast högtalartelefonen på solskyddet. Se bild 5.

Obs! Se till att högtalartelefonen är ordentligt fastsatt på solskyddet och att den inte skymmer sikten för föraren. Fråga biltillverkaren om det finns några särskilda anvisningar om var du kan placera högtalartelefonen. Mer information om säker och effektiv användning finns i Bluetooth Handsfree Important Information (viktig information om handsfree-enheter med Bluetooth).

Starta och stänga av

Starta högtalartelefonen för bil

- Håll intryckt i tre sekunder. Bilens högtalartelefon piper och displaybelysningen blir grön.

Stänga av högtalartelefonen för bil

- Håll intryckt i fem sekunder. Bilens högtalartelefon piper och displaybelysningen släcks.

Ringa

När du har kopplat ihop högtalartelefonen med telefonen kan du ringa och ta emot samtal så länge bilens högtalartelefon är igång och inom 10 meter (33 fot) från telefonen, utan några fasta föremål emellan.

Ringa ett samtal

- Använd telefonens knappar och slå numret på vanligt sätt. Samtalet aktiveras automatiskt i bilens högtalartelefon.

Avsluta ett samtal

- Tryck på .

Besvara ett samtal

- Tryck på .

Avvisa ett samtal

- Håll intryckt i tre sekunder.

Ringa upp ett nummer igen

- Tryck på två gånger.

Stänga av mikrofonen

- Håll och intryckta samtidigt i en sekund. Upprepa för att sätta på mikrofonen igen.

Ringa med hjälp av röstkommandon

Röstkommandon kan vara praktiska när du använder högtalartelefonen. Se telefonens användarhandbok för mer information om röstkommandon, och om telefonen har stöd för detta.

Överföra ljud

Överföra ljud från telefonen till högtalartelefonen i bilen

- Under ett samtal i telefonen trycker du på . Ljudet överförs till högtalartelefonen i bilen.

Överföra ljud från högtalartelefonen i bilen till telefonen

Se telefonens användarhandbok.

Justera volymen

Justera ringvolymen

- När du inte talar i telefonen, tryck eller .

Justera högtalarvolymen

- Under ett samtal trycker du på eller .

Återställa högtalartelefonen

Högtalartelefonen kan återställas på två sätt:

Återställning av hårdvara

Återställ hårdvaran om högtalartelefonen betar sig oväntat.

- Tryck på i 10-12 sekunder.

Total återställning

Gör en total återställning om återställning av hårdvaran inte fungerar eller om du vill koppla ihop högtalartelefonen med en annan telefon.

1. Starta högtalartelefonen.
2. Håll och intryckta samtidigt i tre sekunder. Displayen blinkar rött och grönt. Se bild 6.
3. Håll och intryckta samtidigt i tre sekunder. Högtalartelefonen stänger av sig automatiskt.
4. Koppla ihop högtalartelefonen med telefonen igen på samma sätt som du gjorde första gången.

Felsökning

Ingen anslutning till telefonen

Kontrollera att högtalartelefonen är laddad och inom telefonens räckvidd. Kontrollera eller gör om inställningarna för Bluetooth i telefonen. Koppla ihop högtalartelefonen igen.

Högtalartelefonen stängs av automatiskt

- Batteriet behöver laddas. Displaybelysningen på högtalartelefonen blir röd och du hör ett lågt pipjud.
- Högtalartelefonen stängs av efter 15 minuter om den hopkopplade telefonen är utom räckvidd.

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of conformity for HCB-105

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of Nya Vattentorget 221 88 Lund, Sweden declare under our sole responsibility that our product Sony Ericsson type DEA-0002004

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-17:V1.2.1, EN 301 489-7:V1.3.1 and EN 60 950-1:2006 following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 99/5/EC. Lund, September 2007

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories
Vi uppger R&TTE-direktivet.
Nous déclarons radio- ja teleliikenteen R&TTE-direktiivää.
Издание удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE.
Onze producten voldoen aan de RTTE-richtlijn.

CE 0682

Suomi

Bluetooth™-autokaiutin HCB-105 on nopeasti asennettava langaton kaiutin. Aurinkoläppään kiinnitetynä HCB-105 mahdollistaa handsfree-toiminnot auton sisällä. Tämä käyttöopas keskittyy siihen, miten sitä käytetään Sony Ericsson -matkapuhelimen kanssa.

Lataaminen

Ennen kuin käytät HCB-105-kaiutinta ensi kertaa, lataa sitä mukana tulevalla laturilla viiden tunnin ajan, tai kunnes näyttön valo muuttuu vihreäksi. Katso kuva 3.

Kaiuttimen linkittäminen

Ennen kuin voit käyttää Bluetooth-kaiutintasi puhelimesi kanssa, sinun on linkitettävä se puhelimeesi. Seuraa puhelimesi käyttöoppaan ohjeita. Niistä saat selville, miten kytket puhelimen Bluetoothiin päälle. Jos puhelimesi ei tue automaattista linkittämistä, katso puhelimen käyttöoppaasta, miten Bluetooth-laite linkitetään. Jos sitä kysytään, kaiuttimen tunnuskoodi on 0000.

Huomautus: Kaiutin asetuu automaattisesti linkitystilaan, kun siihen kytketään virta ensimmäisen kerran. Se sammuttaa itsensä, jos sitä ei linkitetä puhelimeen kymmenen minuutin sisällä. Kun siihen kytketään jälleen virta, se asetuu automaattisesti linkitystilaan.

Kaiuttimen linkittäminen puhelimen kanssa

1. Kytke puhelimen Bluetooth päälle.
2. Kytke puhelimen Bluetooth-näkyvyys päälle. Nyt puhelin näkyy muille Bluetooth-laitteille.
3. Aseta puhelin enintään 20 cm:n (8 tuuman) päähän kaiuttimesta.
4. Varmista, ettei kaiutin ole päällä. Paina pohjaan viiden sekunnin ajaksi.
5. Kaiutin siirtyy automaattisesti linkitystilaan. Näytön valo välähtää punaisena ja vihreänä.
6. Jos puhelimesi tukee automaattista linkitystä, vahvasta linkitys painamalla *Kyllä*, kun *Lisää laite?* ilmestyy ruutuun. Jos ei, tutustu puhelimen käyttöoppaaseen.
7. Kaiutin antaa merkkiäänensä, ja näytön valo muuttuu vihreäksi, kun linkitys on onnistunut.

Huomautus: Jos kaiutin ei asetu linkitystilaan automaattisesti, se saattaa olla jo linkitetty toiseen puhelimeen. Tällöin kaiutin pitää nollata. Kaiutin voi olla linkitetty vain yhteen puhelimeen kerrallaan.

Kun olet linkittänyt kaiuttimen puhelimen kanssa, se ottaa automaattisesti yhteyden puhelimeen heti, kun siihen on kytketty virta ja puhelin on kantaman sisällä.

Huomautus: Varmista, että kaiutin on asetettu 20 cm:n (8 tuuman) päähän puhelimesta, jotta se ottaisi yhteyden automaattisesti.

Autossa

Kaiuttimen käyttö autossa

1. Kytke kiinnitin kaiuttimeen. Katso kuva 4.
2. Kiinnitä kaiutin aurinkoläppään. Katso kuva 5.

Huomautus: Varmista, että kaiutin on kiinnitetty kunnolla aurinkosuojukseen eikä häiritse kuljettajan näkyvyyttä. Tarkista auton valmistajan kaiuttimen asentamista koskevat suositukset. Lisätietoja turvallisuudesta ja tehokkaasta käytöstä on Bluetooth Handsfree Important Information (tärkeitä Bluetooth-handsfree-tietoja) -oppaassa.

Virran kytkeminen päälle ja pois

Virran kytkeminen kaiuttimeen

- Paina pohjaan kolmen sekunnin ajaksi. Kaiutin antaa äänimerkin, ja näytön valo muuttuu vihreäksi.

Virran kytkeminen pois kaiuttimesta

- Paina pohjaan viiden sekunnin ajaksi. Kaiutin antaa äänimerkin, ja näytön valo sammuu.

Soittaminen

Kun olet linkittänyt kaiuttimen puhelimeesi, voit soittaa ja ottaa vastaan puhelua, kunhan kaiuttimeen on kytketty virta ja se on 10 metrin (33 jalan) päässä puhelimesta niin, ettei välissä ole kiinteitä esineitä.

Puhelun soittaminen

- Käytä puhelimen painikkeita ja valitse numero samoin kuin tavallisesti puhelinta käyttäessäsi. Puhelu ohjautuu automaattisesti kaiuttimeen.

Puhelun lopettaminen

- Paina .

Puheluun vastaaminen

- Paina .

Puhelun hylkääminen

- Paina pohjaan kolmen sekunnin ajaksi.

Numeron uudelleenvalinta

- Paina -näppäintä kahdesti.

Mikrofonin kytkeminen pois päältä

- Paina samanaikaisesti pohjaan ja yhden sekunnin ajaksi. Toista, kun haluat kytkeä mikrofonin jälleen päälle.

Soittaminen äänikomennoilla

Äänikomennot saattavat olla hyödyllisiä käyttäessäsi kaiutinta. Saat puhelimesi käyttöoppaasta lisätietoja äänikomennoista ja siitä, tukeeko puhelimesi niitä.

Äänen siirto

Äänen siirtäminen puhelimesta kaiuttimeen

- Paina puhelun aikana . Ääni siirtyy kaiuttimeen.

Äänen siirtäminen kaiuttimesta puhelimeen

Katso puhelimen käyttöoppaasta.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Sointiäänenvoimakkuuden säätäminen

- Paina muulloin kuin puhelun aikana tai .

Kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätäminen

- Paina puhelun aikana tai .

Kaiuttimen nollaaminen

Kaiuttimen voi nollata kahdella tavalla:

Laitteistonollaus

Suurita laitteistonollaus, jos kaiutin toimii odottamattomalla tavalla.

- Paina 10-12 sekunnin ajan.

Päänollaus

Suurita päänollaus, jos laitteistonollaus ei toimi, tai jos haluat linkittää kaiuttimen toiseen puhelimeen.

1. Sammuta kaiutin.
2. Paina samanaikaisesti pohjaan ja kolmen sekunnin ajaksi. Näytön valo välähtää punaisena ja vihreänä. Katso kuva 6.
3. Paina samanaikaisesti pohjaan ja kolmen sekunnin ajaksi. Kaiutin sammuttaa itsensä automaattisesti.
4. Linkitä kaiutin puhelimen kanssa samoin kuin ensimmäisellä kerralla.

Vianmääritys

Ei yhteyttä puhelimeen

Varmista, että kaiutinlaite on ladattu ja puhelimen kantaman alueella. Tarkista puhelimen Bluetooth-asetukset tai määritä ne uudelleen. Linkitä kaiutin uudelleen.

Kaiutin sammuttaa itsensä automaattisesti

- Akku täytyy ladata. Kaiuttimen näytön valo muuttuu punaiseksi, ja kuulet matalan merkkiäänensä.
- Kaiutin sammuttaa itsensä 15 minuutin jälkeen, jos linkitetty puhelin on kantaman ulkopuolella.

Bluetooth™ Car Speakerphone HCB-105



Användarhandbok

Käyttöopas

Руководство по эксплуатации

Gebruikershandleiding

Sony Ericsson HCB-105

This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide. All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Publication number: LZT 108 9437/1 R1A

Some of the services in this User guide are not supported by all networks. This also applies to the GSM International Emergency Number 112. Contact your network operator or service provider if you are in doubt whether you can use a particular service or not.

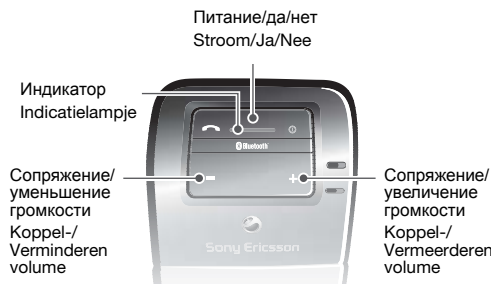
The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Ericsson is under license. The Liquid Identity logo is a trademark or registered trademark of Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony is a trademark or registered trademark of Sony Corporation. Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

This product is leadfree and halogenfree.

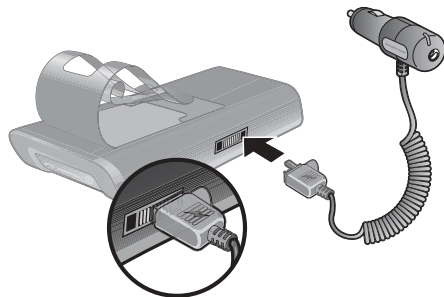
1



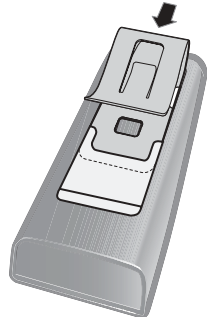
2



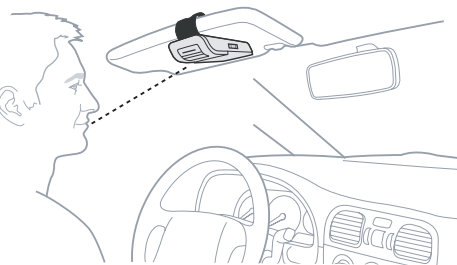
3



4



5



6



Русский

Автомобильное устройство громкой связи HCB-105 – это устройство Bluetooth™, предназначенное для быстрой установки на солнцезащитный козырек в салоне автомобиля. Устройство HCB-105 выполняет все функции громкой связи в автомобиле. В данном руководстве по эксплуатации рассматривается использование устройства с мобильным телефоном Sony Ericsson.

Зарядка аккумулятора

Перед первым включением HCB-105 необходимо зарядить аккумулятор устройства в течение пяти часов (индикатор должен загореться зеленым цветом). См. рис. 3.

Сопряжение устройства громкой связи

Для работы устройства громкой связи Bluetooth с телефоном необходимо выполнить процедуру сопряжения устройства с телефоном (только один раз). Инструкции по включению функции Bluetooth приведены в руководстве по эксплуатации телефона. Для телефонов, которые не поддерживают функцию автоматического сопряжения, выполните инструкции по сопряжению устройства Bluetooth, приведенные в руководстве по эксплуатации телефона. Если требуется, введите кода доступа устройства 0000.

Примечание. При первом включении устройство громкой связи автоматически переходит в режим сопряжения. Устройство выключается, если процедура сопряжения с телефоном не выполнена в течение 10 минут. При повторном включении автоматически активизируется режим сопряжения.

Для сопряжения устройства громкой связи с телефоном

1. Включите функцию Bluetooth в телефоне.
2. Включите в телефоне режим доступности Bluetooth; в этом режиме телефон доступен для обнаружения другими устройствами Bluetooth.
3. Расположите телефон на расстоянии не более 20 см (8 дюймов) от устройства громкой связи.
4. Убедитесь в том, что устройство громкой связи выключено. Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой в течение пяти секунд.
5. Устройство громкой связи автоматически переходит в режим сопряжения. Индикатор мигает красным и зеленым цветом.
6. Если телефон поддерживает функцию автоматического сопряжения, для завершения процедуры выберите Да, когда на экране появится запрос *Добавить устройство?* В противном случае см. руководство по эксплуатации телефона.
7. При успешном сопряжении подается тональный сигнал, а индикатор загорается зеленым цветом.

Примечание. Если устройство громкой связи не переходит автоматически в режим сопряжения, возможно устройство уже сопряжено с другим телефоном; в этом случае необходимо выполнить процедуру общего сброса. Сопряжение устройства громкой связи возможно одновременно только с одним телефоном.

После выполнения процедуры сопряжения устройства громкой связи с телефоном подключение к телефону будет выполняться автоматически при условии, что устройство включено и находится в зоне действия канала связи.

Примечание. Для работы функции автоматического подключения устройство громкой связи должно находиться на расстоянии не более 20 см (8 дюймов) от телефона.

В автомобиле

Для работы устройства громкой связи в автомобиле

1. Присоедините зажим к устройству громкой связи. См. рис. 4.
2. Прикрепите устройство громкой связи к солнцезащитному козырьку. См. рис. 5.

Примечание. Убедитесь в том, что устройство громкой связи правильно закреплено на солнцезащитном козырьке и не мешает управлению автомобилем. Рекомендации по установке устройства громкой связи можно получить у изготовителя автомобиля. Дополнительная информация по безопасности и эффективному использованию устройства содержится в документе "Важная информация об устройстве громкой связи Bluetooth".

Включение и выключение

Для включения устройства громкой связи

- Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой в течение трех секунд. Подается тональный сигнал, а индикатор загорается зеленым цветом.

Для выключения устройства громкой связи

- Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой в течение пяти секунд. Подается тональный сигнал, индикатор гаснет.

Телефонные вызовы

После того как устройство громкой связи сопряжено с телефоном, передача и прием телефонных вызовов возможны при условии, что устройство громкой связи включено и находится на расстоянии не более 10 метров (33 футов) от телефона, а между ними отсутствуют препятствия.

Для передачи вызова

- Наберите номер с клавиатуры телефона как обычно. Вызов автоматически переключается на устройство громкой связи.

Для завершения вызова

- Нажмите .

Для ответа на вызов

- Нажмите .

Для отклонения вызова

- Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой в течение трех секунд.

Для повторного набора номера

- Нажмите дважды.

Для отключения микрофона

- Одновременно нажмите клавиши и и удерживайте их нажатыми в течение одной секунды. Повторите операцию для включения микрофона.

Использование голосовых команд

Голосовые команды очень удобны при использовании устройства громкой связи. Дополнительная информация о голосовых командах (а также о том, поддерживает ли телефон такие команды) приведена в руководстве по эксплуатации телефона.

Переключение звука

Для переключения звукового сигнала из телефона в устройство громкой связи

- Нажмите на телефоне во время разговора. Звук будет переключен в устройство громкой связи.

Для переключения звукового сигнала из устройства громкой связи в телефон

См. руководство по эксплуатации телефона.

Регулировка громкости

Для изменения громкости сигнала вызова

- Нажмите или , когда устройство не используется для разговора.

Для изменения громкости во время разговора

- Во время разговора нажмите или .

Восстановление настроек устройства громкой связи

Предусмотрено два способа восстановления настроек устройства громкой связи:

Аппаратный сброс

Выполните аппаратный сброс в случае нарушения нормальной работы устройства громкой связи.

- Нажмите на 10-12 секунд.

Общий сброс

Выполните операцию общего сброса в том случае, если выполнить аппаратный сброс не удается, а также для сопряжения устройства громкой связи с другим телефоном.

1. Включите устройство громкой связи.
2. Одновременно нажмите клавиши и и удерживайте их нажатыми в течение трех секунд. Индикатор мигает красным и зеленым цветом. См. рис. 6.
3. Одновременно нажмите клавиши и и удерживайте их нажатыми в течение трех секунд. Устройство громкой связи автоматически выключается.
4. Повторите процедуру сопряжения устройства громкой связи с телефоном (в соответствии с приведенными выше инструкциями по сопряжению).

Устранение неполадок

Нет связи с телефоном

Убедитесь в том, что аккумулятор устройства громкой связи заряжен, а телефон находится в зоне действия канала связи. Проверьте или установите параметры Bluetooth в телефоне. Повторите процедуру сопряжения устройства громкой связи с телефоном.

Устройство громкой связи автоматически выключается.

- Необходимо зарядить аккумулятор. Индикатор устройства громкой связи горит красным цветом, подается негромкий тональный сигнал.
- Устройство громкой связи автоматически выключается, если телефон находится за пределами зоны действия канала связи более 15 минут.

Nederlands

De Bluetooth™ autoluidsprekertelefoon HCB-105 is een snel te installeren draadloze luidsprekertelefoon. Bevestigd aan de zonneplep, biedt de HCB-105 in de auto handsfree-functionaliteit. Deze gebruikershandleiding is bedoeld voor gebruik met een Sony Ericsson mobiele telefoon.

Aan het opladen

De HCB-105 dient voorafgaand aan het eerste gebruik te worden opgeladen met de bijgeleverde batterij gedurende vijf uren of totdat het indicatielampje groen wordt. Zie afbeelding 3.

Koppelen van de autoluidsprekertelefoon

Voordat u uw Bluetooth autoluidsprekertelefoon met uw telefoon kunt gebruiken, dient het eenmalig met de telefoon te worden gekoppeld. Volg de instructies in de gebruikershandleiding van uw telefoon om Bluetooth in de telefoon in te schakelen.

Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw telefoon voor het koppelen van een Bluetooth-apparaat wanneer uw telefoon niet automatisch kan koppelen. Voor het geval dat daarom gevraagd wordt, is de toegangscode voor de luidsprekertelefoon 0000.

Opmerking: De eerste keer dat de autoluidsprekertelefoon wordt aangezet, gaat het automatisch in de koppelmodus. Als u het niet binnen 10 minuten met de telefoon koppelt, schakelt het zichzelf uit. Nadat het weer wordt aangezet, gaat het automatisch in koppelmodus.

De luidsprekertelefoon koppelen met een telefoon

1. Schakel de Bluetooth in de telefoon in.
2. Schakel de zichtbaarheid van Bluetooth in de telefoon in. Dit maakt de telefoon zichtbaar voor andere Bluetooth-apparaten.
3. Plaats de telefoon op minder dan 20 cm (8 inches) afstand van de autoluidsprekertelefoon.
4. Zorg ervoor dat de luidsprekertelefoon uitgeschakeld is. Houd gedurende vijf seconden ingedrukt.
5. De autoluidsprekertelefoon gaat automatisch in koppelmodus. Het indicatielampje knippert rood en groen.
6. Als de telefoon automatisch kan koppelen, druk op *Ja* wanneer *apparaat toevoegen?* verschijnt in de telefoon om de procedure te beëindigen. Zoniet, lees dan de gebruikershandleiding van de telefoon.
7. De autoluidsprekertelefoon laat een piepje horen en het indicatielampje wordt groen wanneer de koppeling tot stand is gebracht.

Opmerking: Als de autoluidsprekertelefoon niet automatisch in koppelmodus gaat, kan het al gekoppeld zijn aan een andere telefoon en dient u een volledige master reset uit te voeren. De autoluidsprekertelefoon kan uitsluitend met één telefoon tegelijkertijd gekoppeld zijn.

Nadat u de autoluidsprekertelefoon met de telefoon gekoppeld hebt, wordt deze automatisch verbonden met de telefoon zodra het wordt aangezet en het binnen bereik is.

Opmerking: Plaats de autoluidsprekertelefoon voor automatische verbinding op minder dan 20 cm (8 inches) afstand van de telefoon.

In de auto

Het gebruik van de autoluidsprekertelefoon in de auto

1. Bevestig de clip aan de autoluidsprekertelefoon. Zie afbeelding 4.
2. Bevestig de autoluidsprekertelefoon aan de zonneplep. Zie afbeelding 5.

Opmerking: Zorg ervoor dat de autoluidsprekertelefoon goed aan de zonneplep is bevestigd en het zicht van de chauffeur niet belemmert. Neem contact op met de fabrikant van uw auto voor informatie over de beste manier om de autoluidsprekertelefoon te plaatsen. Zie de handleiding "Bluetooth Handsfree Important Information" (belangrijke informatie in verband met Bluetooth Handsfree) voor een veilig en efficiënt gebruik van het apparaat.

Uit- en aanzetten

Het aanzetten van de autoluidsprekertelefoon

- Houd gedurende drie seconden ingedrukt. De autoluidsprekertelefoon laat een piepje horen en het indicatielampje wordt groen.

Het uitzetten van de autoluidsprekertelefoon

- Houd gedurende vijf seconden ingedrukt. De autoluidsprekertelefoon laat een piepje horen en het indicatielampje gaat uit.

Gesprekken voeren

Nadat u de autoluidsprekertelefoon met uw telefoon heeft gekoppeld, kunt u gesprekken tot stand brengen en beantwoorden zolang als de autoluidsprekertelefoon aan staat en zich binnen een straal van 10 meter (33 feet) bevindt, zonder vaste objecten ertussen.

Een gesprek tot stand brengen

- Gebruik de telefoontoetsen en kies het nummer op dezelfde wijze als u normaal zou doen op uw telefoon. De oproep wordt automatisch in de autoluidsprekertelefoon geactiveerd.

Een gesprek beëindigen

- Druk op .

Een gesprek beantwoorden

- Druk op .

Een gesprek weigeren

- Houd gedurende drie seconden ingedrukt.

Een nummer opnieuw kiezen

- Druk twee maal op .

Het uitzetten van de microfoon

- Houd gelijktijdig en ingedrukt gedurende een seconde. Herhaal dit om de microfoon weer aan te zetten.

Een gesprek tot stand brengen met gebruik van spraakopdrachten

Spraakopdrachten kunnen handig zijn als u de autoluidsprekertelefoon gebruikt. Lees de gebruikershandleiding van de telefoon voor meer informatie over spraakopdrachten en of uw telefoon dat ondersteunt.

Overzetten van het geluid

Het geluid van de telefoon overzetten naar de autoluidsprekertelefoon

- Druk tijdens een gesprek op . Het geluid wordt overgezet naar de autoluidsprekertelefoon.

Het geluid van de autoluidsprekertelefoon overzetten naar de telefoon

Zie de gebruikershandleiding van de telefoon.

Regelen van het volume

Het belgeluid regelen

- Wanneer u geen gesprek voert, druk op of .

Het luidsprekervolume regelen

- Druk tijdens een gesprek op of .

Opnieuw instellen van de autoluidsprekertelefoon

Er zijn twee manieren om de autoluidsprekertelefoon opnieuw in te stellen:

Hardware reset

Voer een hardware reset uit als de autoluidsprekertelefoon onverwachts reageert.

- Druk op gedurende 10-12 seconden.

Master reset

Voer een master reset uit als de hardware reset niet werkt of als u de autoluidsprekertelefoon wilt koppelen aan een andere telefoon.

1. Het aanzetten van de autoluidsprekertelefoon.
2. Houd gelijktijdig en ingedrukt gedurende drie seconden. Het indicatielampje knippert rood en groen. Zie afbeelding 6.
3. Houd gelijktijdig en ingedrukt gedurende drie seconden. De autoluidsprekertelefoon schakelt automatisch uit.
4. Koppel de autoluidsprekertelefoon met de telefoon opnieuw op dezelfde wijze zoals u de koppeling de eerste keer tot stand bracht.

Problemen oplossen

Er is geen verbinding met de telefoon

Zorg ervoor dat de autoluidsprekertelefoon is opgeladen en binnen het bereik van de telefoon is. Controleer de Bluetooth instellingen in de telefoon of stel deze opnieuw in. Koppel de autoluidsprekertelefoon opnieuw.

De autoluidsprekertelefoon wordt automatisch uitgeschakeld.

- De batterij dient te worden opgeladen. Het indicatielampje op de autoluidsprekertelefoon wordt rood en u hoort een laag piepgeluid.
- De autoluidsprekertelefoon schakelt na 15 minuten uit als de gekoppelde telefoon buiten bereik is.

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

LZT 108 9437/1 R1A

Printed in Country